

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

====***=====

Hải Phòng, ngày 30 tháng 6 năm 2023

Kính gửi: - **BỘ LAO ĐỘNG, THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI**
- **BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI**
Đồng kính gửi - **CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM**

Chúng tôi, như phần ký tên cuối văn bản, là một số đại diện các Chủ tàu, Công ty quản lý tàu, Công ty quản lý thuyền viên Việt Nam, xin gửi tới **Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội, Bộ Giao thông vận tải và Cục Hàng Hải** lời chào trân trọng và xin trình bày một việc như sau:

Chúng tôi nhận được thông tin từ các đại lý ở Brazil cho biết luật Xuất nhập cảnh mới của nước này (Luật 13.445), được ban hành vào tháng 11/2017, đã có hiệu lực từ ngày 01/5/2023. Theo luật này, thuyền viên của các nước đã phê chuẩn công ước ILO C185 sẽ được cấp SID (Seafarers Identity Document) để nhập cảnh vào Brazil; Thuyền viên của các nước chưa phê chuẩn công ước ILO C185, nếu không nằm trong diện được miễn Visa thì phải xin Visa tại Đại sứ quán Brazil ở nước ngoài trước khi đến lãnh thổ Brazil.

Việt Nam là nước chưa phê chuẩn công ước ILO C185, đồng thời công dân Việt Nam (bao gồm cả thuyền viên) cũng không thuộc diện được miễn Visa khi nhập cảnh Brazil. Vì vậy hiện tại thuyền viên Việt Nam không thể đăng ký xin cấp SID mà phải làm thủ tục xin Visa để nhập cảnh Brazil.

Để nhập cảnh vào Brazil, dù bằng đường hàng không hay đường biển, theo tư vấn của luật sư của chúng tôi ở Brazil, thuyền viên Việt Nam cần có các 1 trong các điều kiện sau:

1. Xin Visa Brazil, hoặc
2. “Hiệp định vận tải song phương giữa Việt Nam và Brazil” được phía Việt Nam phê chuẩn, hoặc
3. Chính phủ Việt Nam phê chuẩn công ước ILO C185 và cấp SID cho thuyền viên Việt Nam.

Phân tích các khả năng trên, chúng tôi thấy:

1. **Việc xin Visa cho thuyền viên Việt Nam nhập cảnh Brazil** có các khó khăn sau:
 - Đối với thuyền viên chưa lên tàu: do không thể biết khi nào tàu đến Brazil nên cần phải xin visa cho tất cả thuyền viên trước khi lên tàu. Hiện tại, Việt Nam có khoảng trên 34.000 thuyền viên đang làm việc trên các tàu vận tải trong nước và quốc tế. Chi phí cho việc làm Visa Brazil là rất lớn và sẽ mất nhiều thời gian, gây ra sự lãng phí và tổn kém rất lớn cho các chủ tàu.
 - Đối với thuyền viên đang ở trên tàu: Công ty/đại lý không thể xin Visa khi tàu cập cảng Brazil cho thuyền viên đang làm việc trên tàu. Trong trường hợp này thuyền viên sẽ bị phạt tiền (chúng tôi được biết là một số chính quyền cảng địa phương của Brazil đã áp dụng mức phạt từ 250 USD / thuyền viên. Nếu tái phạm thì mức phạt có thể cao hơn.

2. **“Hiệp định vận tải song phương giữa Việt Nam và Brazil” (HĐVTSP):**

HĐVTSP đã được ký kết giữa 2 nước và được phía Brazil phê chuẩn nhưng chưa có phê chuẩn của chính phủ Việt Nam. Khi chúng tôi liên hệ với các cơ quan chức năng của Bộ Giao

thông vận tải, chúng tôi đã nhận được sự phản hồi rất tích cực từ Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ GTVT. Dự kiến, với sự nỗ lực từ Vụ HTQT, Hiệp định trên có thể được phê chuẩn trong tháng 7/2023.

Khi HĐVTSP được phía Việt Nam phê chuẩn, chúng tôi cần sự hỗ trợ của Bộ Ngoại giao Việt Nam để thương lượng với phía chính quyền Brazil, ra thông báo không phạt thuyền viên Việt Nam trên các tàu biển đến Brazil. Đây là phương án **khả thi nhất trong thời gian trước mắt cho thuyền viên Việt Nam vào lãnh thổ Brazil**. Tuy nhiên, trong tương lai nếu có 1 nước nào đó có chính sách về SID tương tự Brazil và Việt Nam lại chưa có HĐVTSP với nước đó thì thuyền viên Việt Nam lại có thể bị phạt.

3. Đề nghị Chính phủ Việt Nam phê chuẩn công ước ILO C185 và cấp SID cho thuyền viên Việt Nam:

Chúng tôi tìm hiểu và được biết: Công ước ILO C185 là Công ước về giấy tờ tùy thân thuyền viên, với tiêu chí: **“tạo điều kiện thuận lợi cho thuyền viên nhập cảnh vào lãnh thổ của các Thành viên, vì mục đích nghỉ phép trên bờ, quá cảnh, chuyển tàu hoặc hồi hương”**.

Hiện tại, đã có 38 nước phê chuẩn Công ước ILO C185 và Công ước đã có hiệu lực từ 9/2/2005.

Chúng tôi hiểu rằng, nếu Việt Nam phê chuẩn ILO C185 thì thuyền viên Việt Nam sẽ không chỉ không bị phạt khi đến Brazil mà còn được tạo điều kiện thuận lợi khi đến các nước thành viên đã phê chuẩn ILO C185 (miễn Visa). Khi đó vấn đề khó khăn nêu trên sẽ được giải quyết tận gốc.

Kính thưa Quý Bộ,

Với lượng thuyền viên Việt Nam làm việc cho các chủ tàu trong nước và nước ngoài rất lớn, việc chính quyền Brazil áp dụng luật Xuất nhập cảnh mới từ 1/5/2023 đã gây ra vô vàn khó khăn cho thuyền viên Việt Nam. Trong thời gian tới, nếu có thêm nước nào đó trong số các nước đã phê chuẩn ILO C185 có qui định giống Brazil thì thuyền viên Việt Nam tiếp tục phải xin Visa của nước đó trước khi lên tàu. Mặt khác, trong khi thuyền viên các nước như Philippine, Myanmar, Nhật Bản, Trung Quốc... được miễn Visa mà thuyền viên Việt Nam lại không được miễn, có thể sẽ dẫn đến việc các chủ tàu xem xét hạn chế hoặc không thuê thuyền viên Việt Nam.

Trước tình hình trên, chúng tôi kính đề nghị Bộ Giao thông vận tải, Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội xem xét trình Chính phủ sớm phê chuẩn Công ước ILO C185 (Công ước về giấy tờ tùy thân thuyền viên), tạo điều kiện thuận lợi cho thuyền viên nhập cảnh vào lãnh thổ của các Thành viên, vì mục đích nghỉ phép trên bờ, quá cảnh, chuyển tàu hoặc hồi hương.

Rất mong nhận được sự quan tâm của Quý Bộ.

Trân trọng cảm ơn.

Chúng tôi cũng gửi kèm bản kiến nghị này các tài liệu sau:

1. Thông báo của cơ quan xuất nhập cảnh Brazil liên quan đến SID;
2. Bản dịch tiếng Việt Công ước ILO C185;
3. Bản gốc tiếng Anh Công ước ILO C185;
4. Báo cáo tác động của việc không phê chuẩn ILO C185
5. Danh sách các nước phê chuẩn Công ước ILO C185, tính đến ngày 30/6/2023;

(Các trang tiếp theo là phần chữ ký của một số Đại diện các Chủ tàu, Công ty quản lý tàu, Công ty quản lý thuyền viên Việt Nam có kiến nghị trên. Mọi phản hồi từ quý Bộ xin gửi về địa chỉ email của các Công ty ở trang cuối bản kiến nghị này.)

(Chữ ký của một số Đại diện các Chủ tàu, Công ty quản lý tàu, Công ty quản lý thuyền viên Việt Nam đính kèm văn bản gửi Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội, Bộ Giao thông vận tải, Cục Hàng hải về việc đề nghị phê chuẩn Công ước ILO C185, ngày 30/6/2023)

<i>Công ty Vinic</i>  <i>[Signature]</i> PHẠM TRUNG KIẾN PRESIDENT	<i>Công Ty ATACOO</i>  <i>[Signature]</i> PHÓ GIÁM ĐỐC TRẦN HỮU VINH
 <i>[Signature]</i> GIÁM ĐỐC <i>Hoàng Minh Khánh</i>	 <i>[Signature]</i> GIÁM ĐỐC <i>Đỗ Ngọc Hoài</i>
 <i>[Signature]</i> K/T TỔNG GIÁM ĐỐC PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC <i>Th.s Nguyễn Tiến Dũng</i>	 <i>[Signature]</i> GIÁM ĐỐC <i>Hoàng Văn Dương</i>
 <i>[Signature]</i> GIÁM ĐỐC <i>Đào Trọng Thành</i>	 <i>[Signature]</i> CHỦ TỊCH ĐÀO TIẾN PHÒNG

(Chữ ký của một số Đại diện các Chủ tàu, Công ty quản lý tàu, Công ty quản lý thuyền viên Việt Nam đính kèm văn bản gửi Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội, Bộ Giao thông vận tải, Cục Hàng hải về việc đề nghị phê chuẩn Công ước ILO C185, ngày 30/6/2023)



GIÁM ĐỐC

Trịnh Ngọc Tuấn



PHÓ GIÁM ĐỐC
DEPUTY DIRECTOR

Cần Sơn Dũng



TỔNG GIÁM ĐỐC

Trần Minh Dũng



GIÁM ĐỐC

Đặng Thị Hồng Nhung



PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC

Phạm Tiến Hoàn



GIÁM ĐỐC

Hà Đức Bằng

(Chữ ký của một số Đại diện các Chủ tàu, Công ty quản lý tàu, Công ty quản lý thuyền viên Việt Nam đính kèm văn bản gửi Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội, Bộ Giao thông vận tải về việc đề nghị phê chuẩn Công ước ILO C185, ngày 30/6/2023)

Câu lạc bộ Thuyền trưởng Việt Nam	

STT	Tên các công ty có đại diện ký trong bản kiến nghị	Người liên hệ	SĐT	Địa chỉ email
1	Công ty TNHH Huấn luyện, Cung ứng lao động và dịch vụ Hàng hải VINIC	Mr. Đức	0904176776	duc.da@vinic.vn
2	Công ty TNHH MTV Cung ứng nhân lực Vosco (VCSC)	Ms. Nhung	096528223	nhungdh@vosco.vn
3	Công ty Đầu tư thương mại và Dịch vụ Hàng hải Hải Phòng (HP Marine)	Mr. Phòng	0912249268	hpmarine@hp-marine.com.vn
4	Công ty Cổ phần Vận tải biển và Xuất khẩu lao động (ISALCO)	Mr. Dũng	0904253174	isalcovm@vnn.vn nguyentiendungdl@vnn.vn
5	Công ty Cổ phần Vận tải và Đầu tư thương mại An Thái (ATACO)	Mr. Thuần	0904383619	marinedept@ataco.vn
6	Công ty TNHH đầu tư xây dựng Hoàng Phát	Mr. Hoan	0963661696	hoanpham.trang@gmail.com lssco@issco.com.vn
7	Công ty Cổ phần Dịch vụ Hàng hải ISM Việt Nam	Mr. Hoài	0934576868	crew@ismvietnam.com
8	Công ty TNHH SMR Marine	Mr. Dũng	0921755555	crew@smrmarine.com.vn
9	Công ty TNHH Dịch vụ Hàng hải và Thương mại Thanh Hà	Mr. Bằng	0989061139	tmas-crewdept@tmas.com.vn tmas@tmas.com.vn
10	Công ty Cổ phần Hàng Hải Liên Minh	Mr. Nam	0988668890	crew@alliance-vietnam.com nam.th@alliance-vietnam.com
11	Cty Cổ phần Cung ứng và Quản lý Nhân lực Á Châu (Asia Manpower Supply and Management JSC.)	Mr. Tuấn	0989757657	Info@asiamanpower.vn
12	Câu lạc bộ Thuyền trưởng Việt Nam	Mr. Thư	0908226877	caulacbo.ttvn@gmail.com
13	Công ty TNHH Vận tải biển Sao Phương Đông	Mr. Thành	0904248486	crew@eatar-shipping.com tynh@eatar-shipping.com
14	Chi nhánh CTCP VTB & XKLD, Trung tâm thuyền viên VICMAC	Mr. Khánh	0705066199	vicmac@vicmac.vn
15	Công ty TNHH Quản lý tàu TMM	Ms. Hồng	0385993455	crewing@tmm-shipmanagement.com hr@tmm-shipmanagement.com